



FECHA: 26 de Febrero, 2008

CONTACTO: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones, (602) 771-2215

Steve Owens, Director de ADEQ Anuncia Entrega de Concesión Brownfields de \$50,000 a Surprise para Evaluación Ambiental de una Zona en la Ciudad

PHOENIX (26 de Feb., 2008) – Steve Owens, director del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ por sus siglas en inglés), anunció que ADEQ le otorgará una concesión Brownfields de \$50,000 a la Ciudad de Surprise en el Condado Maricopa para realizar una evaluación ambiental en el área de mantenimiento de una granja abandonada que ahora es propiedad de la ciudad.

El sitio, localizado en 11401 N. 136th Ave. en Surprise, será inspeccionado para determinar si ha sido contaminado por actividades previas en la granja o por el almacenamiento de maquinaria.

La evaluación ambiental también le ayudará a la ciudad a identificar y asegurar que contaminantes como el plomo y el combustible diesel no se encuentran en el área de recarga de aguas subterráneas. El Programa Brownfields de ADEQ fungirá como gerente de proyecto en nombre de la ciudad.

“Este es un primer paso importante hacia el uso productivo de esta propiedad para el beneficio de la comunidad,” dijo el Director Owens. “Ya que se haya completado la evaluación, la ciudad podrá avanzar hacia el desarrollo de este área de recarga tan necesaria para asegurar el futuro abastecimiento adecuado del agua potable almacenada para sus ciudadanos.”

Una zona “brownfield” es una propiedad abandonada o de uso mínimo con un potencial activo de desarrollo que padece de contaminación ambiental conocida o aparente.

Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicación de ADEQ no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona.